

# Einladung

## zur Ortsbürgergemeindeversammlung

Montag, 29. Juni 2026, 19.30 Uhr,  
im Waldhaus Sonnenberg



**Möhlin beWegt!**

Wald-Frauenfarn  
auf dem Sonnenberg,  
Frühling 2026

# Traktandenliste

1. Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 24. November 2025
2. Einbürgerungen
3. Jahresrechnung 2025
4. Geschäftsbericht 2025
5. Verschiedenes

Die Unterlagen zur Versammlung sind während der Aktenauflage vom 15. Juni bis 29. Juni 2026 auf der Gemeindefree website [www.moehlin.ch](http://www.moehlin.ch) / Politik & Verwaltung / Gemeindeversammlungen (siehe QR-Code unten) herunterladbar und liegen in der Gemeindeverwaltung öffentlich auf.



*Aktenauflage*

---

## Impressum

---

Herausgeberin: Gemeinde Möhlin  
Fotos: Gemeinde Möhlin  
Druck: Sparrn Druck + Verlag AG,  
Magden



# Traktandum 1

---

## Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 24. November 2025

---

Anlässlich der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 24. November 2025 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Genehmigung des Protokolls der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 30. Juni 2025
2. Wahl und Festlegung der Mitgliederzahl der Finanzkommission für die Amtsperiode 2026/2029
3. Genehmigung des Budgets 2026

Die Finanzkommission hat das Protokoll kontrolliert und für korrekt befunden.

### Antrag

Das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 24. November 2025 sei zu genehmigen.



# Traktandum 2

---

## Einbürgerungen

---

### 2.1



Bewerber: **Markus Fäs**

Geburtsjahr: 1960

Der Gemeinderat hat am 9. Februar 2026 gemäss §13 des Gesetzes über das Kantons- und Gemeindebürgerrecht des Kantons Aargau vom 22. Dezember 1992 das Einwohnerbürgerrecht der Gemeinde Möhlin an Markus Fäs erteilt.

Markus Fäs erfüllt die Bedingungen zur Aufnahme in das Ortsbürgerrecht der Gemeinde Möhlin. Die Ortsbürgerkommission sowie Finanzkommission der Ortsbürgergemeinde haben das Einbürgerungsgesuch geprüft und empfehlen, diesem zu entsprechen.

Aufgrund seiner langjährigen Tätigkeit als Gemeinderat und Gemeindeammann beantragt der Gemeinderat gemäss Art. 5 des Reglements über die Aufnahme in das Ortsbürgerrecht der Gemeinde Möhlin, Markus Fäs das Ehrenbürgerrecht zu erteilen, wodurch die Entrichtung der Einkaufssumme entfällt.

### Antrag

Der Aufnahme ins Ortsbürgerrecht von Markus Fäs unter Verzicht der Einkaufssumme sei zuzustimmen.



---

## Einbürgerungen

---

### 2.2



Bewerber: **Severin Schürch**  
Geburtsjahr: 1977

Der Gemeinderat hat am 2. März 2026 gemäss §13 des Gesetzes über das Kantons- und Gemeindebürgerrecht des Kantons Aargau vom 22. Dezember 1992 das Einwohnerbürgerrecht der Gemeinde Möhlin an Severin Schürch erteilt.

Severin Schürch erfüllt die Bedingungen zur Aufnahme in das Ortsbürgerrecht der Gemeinde Möhlin. Die Ortsbürgerkommission sowie Finanzkommission der Ortsbürgergemeinde haben das Einbürgerungsgesuch geprüft und empfohlen, diesem zu entsprechen.

### Antrag

Der Aufnahme ins Ortsbürgerrecht von Severin Schürch mit einer Einkaufssumme von Fr. 500.– sei zuzustimmen.



# Traktandum 3

## Jahresrechnung 2025

### Erfolgs- und Finanzierungsausweis in Franken

<b>Erfolgsrechnung</b>	<b>Rechnung 2025</b>	<b>Budget 2025</b>	<b>Rechnung 2024</b>
Betrieblicher Aufwand	3'082'636	3'303'200	3'152'159
Betrieblicher Ertrag	3'042'685	3'255'500	3'199'247
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-39'952</b>	<b>-47'700</b>	<b>47'087</b>
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>128'936</b>	<b>110'100</b>	<b>112'563</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>88'984</b>	<b>62'400</b>	<b>159'650</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>88'984</b>	<b>62'400</b>	<b>159'650</b>

<b>Investitionsrechnung</b>			
Investitionsausgaben	7'000	0.00	0.00
Investitionseinnahmen	0.00	0.00	0.00
<b>Ergebnis Investitionsrechnung</b>	<b>-7'000</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Selbstfinanzierung</b>	<b>179'199</b>	<b>162'500</b>	<b>259'675</b>
<b>Finanzierungsergebnis</b>	<b>179'199</b>	<b>162'500</b>	<b>259'675</b>

Das Gesamtergebnis der Erfolgsrechnung weist einen Ertragsüberschuss von Fr. 89'000 aus. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von Fr. 62'400. Die Selbstfinanzierung beläuft sich auf Fr. 179'200. Bei Ausgaben in der Investitionsrechnung von Fr. 7'000 beträgt der Finanzierungssaldo (Vermögensaufbau) für das Jahr 2025 somit Fr. 172'200.

Der Nettoaufwand für das Waldhaus war rund Fr. 17'000 tiefer als budgetiert. Die Benutzungsgebühren für Anlässe waren höher und die Löhne tiefer als erwartet. Beim Campingplatz und dem Ortsmuseum sind im Berichtsjahr ebenfalls Abweichungen zum Budget entstanden. Das Museum weist einen tieferen Netto-



---

## Jahresrechnung 2025

---

aufwand von rund Fr. 20'000 aus. Grund dafür waren geringere Ausgaben für den Gebäudeunterhalt. Beim Campingplatz waren die Ausgaben für die budgetierten Unterhaltsarbeiten rund Fr. 10'000 tiefer als geplant.

Das Ergebnis des Forstbetriebs Region Möhlin ist solide. Der Betrieb weist einen Betriebserfolg von Fr. 182'000 (Vorjahr Fr. 382'200) aus. Der vertragliche Vorabgewinn für die Ortsbürgergemeinde Möhlin von Fr. 91'100 sowie der zu verteilende anteilmässige Restgewinn von Fr. 30'500 fliesst der Ortsbürgergemeinde Möhlin (insgesamt Fr. 121'500) zu. Im Budget 2025 war für die Ortsbürgergemeinde Möhlin ein Gewinn aus dem Forstbetrieb in der Höhe von Fr. 170'600 budgetiert (nur Anteil Möhlin). Die weiteren Vertragsgemeinden Zeiningen, Zuzgen, Hellikon, Mumpf und Obermumpf haben aus dem Gesamtgewinn insgesamt Fr. 60'500 erhalten.

Der Forstbetrieb verzeichnete im Jahr 2025 rund Fr. 153'000 an Mindereinnahmen (Total Einnahmen Fr. 2'667'000) gegenüber dem Budget. Im Vergleich zur Jahresrechnung 2024 (Total Einnahmen Fr. 2'666'200) war der Ertrag praktisch identisch. Die Einnahmen aus dem Holzverkauf (Holzschnitzel inklusive) betragen rund Fr. 1.8 Mio. Die Beiträge und Entschädigungen des Kantons waren rund Fr. 46'000 tiefer und die Bestandsänderung des Holzinventars belastete das Ergebnis mit rund Fr. 84'000. Aufgrund von Stellenvakanzen waren die Personalkosten rund Fr. 158'000 unter dem Budget. Der Aufwand für Betriebs- und Verbrauchsmaterial, Dienstleistungen Dritter sowie für den Geräteunterhalt waren rund Fr. 50'000 höher als vorgesehen.



# Jahresrechnung 2025

Angaben in Franken

<b>Bilanz Zusammenzug</b>	<b>01.01.2025</b>	<b>Zuwachs</b>	<b>Abgang</b>	<b>31.12.2025</b>
<b>Aktiven</b>	<b>15'064'039</b>	<b>6'689'001</b>	<b>6'579'013</b>	<b>15'174'027</b>
<b>Finanzvermögen</b>	<b>7'868'410</b>	<b>6'682'001</b>	<b>6'487'843</b>	<b>8'062'568</b>
Flüssige Mittel		712'342	712'342	
Forderungen	2'105'200	5'815'640	5'510'644	2'410'196
Aktive				
Rechnungsabgrenzungen	42'288	15'856	42'288	15'856
Vorräte	507'105	138'163	222'569	422'700
Sachanlagen FV	5'213'816			5'213'816
<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>7'195'629</b>	<b>7'000</b>	<b>91'170</b>	<b>7'111'459</b>
Sachanlagen VV	7'046'219	7'000	86'800	6'966'419
Beteiligungen, Grundkapitalien	5'000.00			5'000.00
Investitionsbeiträge	144'410		4'370	140'040
<b>Passiven</b>	<b>15'064'039</b>	<b>8'087'853</b>	<b>7'977'865</b>	<b>15'174'027</b>
<b>Fremdkapital</b>	<b>365'327</b>	<b>7'839'219</b>	<b>7'817'260</b>	<b>387'287</b>
Laufende Verbindlichkeiten	213'377	7'778'693	7'683'336	308'733
Passive				
Rechnungsabgrenzungen	127'087	60'527	127'087	60'527
Kurzfristige Rückstellungen	24'864		6'837	18'027
<b>Eigenkapital</b>	<b>14'698'711</b>	<b>248'634</b>	<b>160'606</b>	<b>14'786'740</b>
Fonds im Eigenkapital	8'888		956	7'932
Bilanzüberschuss	14'689'823	248'634	159'650	14'778'808

Das Kontokorrentguthaben gegenüber der Einwohnergemeinde steigt von Fr. 1.5 Mio. auf Fr. 1.6 Mio. Im Finanzvermögen von Fr. 8.1 Mio. sind nebst den flüssigen Mitteln von Fr. 1.6 Mio. Grundstücke von Fr. 2.7 Mio. und Gebäude von Fr. 2.6 Mio. enthalten.

Im Verwaltungsvermögen von Fr. 7.1 Mio. sind Grundstücke von Fr. 1.4 Mio., Hochbauten von Fr. 0.2 Mio., Waldungen von Fr. 4.7 Mio. und Mobilien von Fr. 0.7 Mio.



---

## Jahresrechnung 2025

---

enthalten. Das Eigenkapital beträgt Fr. 14.8 Mio., was gleichzeitig den kumulierten Bilanzüberschüssen entspricht.

Die Jahresrechnung der Ortsbürgergemeinde weist im Jahr 2025 ein positives Ergebnis aus. Die Gründe für das gute Ergebnis sind im Sachverhalt erwähnt. Der Zusammenschluss der Forstbetriebe mit den Vertragsgemeinden zeigt auch im sechsten Betriebsjahr Jahr ein gutes Ergebnis.

### **Fazit**

Die Jahresrechnung schliesst mit einem positiven Ergebnis ab und ist als Ausdruck einer insgesamt geordneten und verantwortungsvollen Führung zu würdigen. Das Resultat stärkt den finanziellen Handlungsspielraum der Ortsbürgergemeinde Möhlin.

Vor dem Hintergrund künftiger Herausforderungen, möglicher und anstehender Investitionen ist eine nachhaltige und vorausschauende Finanzpolitik weiterhin unerlässlich, um die langfristige Stabilität der Finanzen der Ortsbürgergemeinde Möhlin sicherzustellen.

### **Antrag**

Die Jahresrechnung 2025 der Ortsbürgergemeinde sei zu genehmigen.



# Traktandum 4

---

## Geschäftsbericht 2025

---

### **Forstliche Betriebsabrechnung Forstbetrieb Region Möhlin**

Der Forstbetrieb Region Möhlin setzt sich seit dem 01.01.2020 aus den Waldeigentümern der Ortsbürgergemeinden Möhlin, Hellikon, Zeiningen und Zuzgen sowie der Einwohnergemeinden Mumpf und Obermumpf zusammen und bewirtschaftet eine produktive Waldfläche von 1'289 ha.

Durch ein klimatisch gutes Jahr für den Wald (mit genügend Niederschlag) fiel deutlich weniger Zwangsnutzungsholz an als in den Vorjahren. Die freiwerdende Arbeitskapazität wurde dann in die Jungwaldpflege und den Strassenunterhalt investiert. Da diese Bereiche mehr Aufwand als Ertrag verursachen, hat sich das Ergebnis der Waldbewirtschaftung gegenüber den letzten Jahren deutlich verschlechtert. Es liegt aber immer noch im positiven Bereich.

Die für den Wald positiv, nasse Witterung erschwerte aber die normalen Arbeiten im Wald. Beim Strassenunterhalt kam es immer wieder zu Verzögerungen und gewisse Strassenabschnitte mussten über eine längere Zeit gesperrt werden. Holzerntearbeiten bei solchen Bedingungen sind teurer, gefährlicher und aufwendiger. An gewissen Orten kam es dadurch zu starken Verschmutzungen der Waldstrassen. Diese Wege werden dann bei günstigem Wetter wieder in Stand gestellt. Leider nimmt in Teilen der Bevölkerung das Verständnis für solche Arbeiten ab, und es kommt zunehmend zu kritischen Äusserungen gegenüber dem Forstbetrieb.

### **Betriebsergebnis**

Bei Gesamtkosten von Fr. 2'839'900 und einem Gesamterlös von Fr. 3'041'500 resultierte für den Forstbetrieb Region Möhlin ein Erlösüberschuss von rund Fr. 201'600. Um dieses gute Ergebnis zu erreichen, lag der Arbeitskräfteaufwand bei 19'300 produktiven Arbeitsstunden.



---

## Geschäftsbericht 2025

---

Ausschlaggebend für dieses gute Ergebnis sind die Erlösüberschüsse in der Waldbewirtschaftung mit Fr. 23'000, im Bereich Sachgüterproduktion mit Fr. 120'400 und im Bereich Dienstleistungen mit Fr. 58'200.

### **Wirtschaftswald (KTR 501)**

Die Nutzungsmenge über alle Sortimenten betrug 10'721 Fm oder 91% des Hiebsatzes (Vorjahr 10'810 Fm oder 91% des Hiebsatzes). Der durchschnittliche Nettoholzerlös (Liegendnutzung) über alle Sortimenten betrug rund Fr. 98 pro Fm (Vorjahr Fr. 90 pro Fm). Der Stammholzanteil betrug 24% (11% Nadel- und 13% Laubholz). Der Durchschnittserlös beim Nadel-Stammholz lag bei Fr. 100 pro Fm und ist gegenüber dem Vorjahr gestiegen. Ein grosser Anteil der Gesamtnutzung (62% oder 6'700 Fm) macht das Laub- und Nadel-Hackholz aus. Dieses wurde grösstenteils als interner Verkauf an den Schnitzelbetrieb mit einem kalkulatorischen Durchschnittserlös von Fr. 80 (Ndh) bzw. Fr. 90 (Lbh) pro Fm erfasst. Der effektive Verkaufserlös wird dem Kostenträger 511 «Hackschnitzelproduktion» gutgeschrieben. Für den Strassenunterhalt wurden Fr. 191 pro ha (Vorjahr: Fr. 146 pro ha) aufgewendet. Die Kosten in der 1. Produktionsstufe (Pflanzungen: 1'925 Stk.; Jungwaldpflege: 9'066 Aren) lagen bei Fr. 167 pro ha (Vorjahr: Fr. 169 pro ha). Die direkten Kosten für Holzernte, Rücken und Einmessen betragen rund Fr. 55 pro Fm Nutzung (Vorjahr: Fr. 45 pro Fm).

### **Investitionen**

Im Wirtschaftsjahr 2025 wurden im Bereich Investitionen Arbeitsleistungen in der Höhe von Fr. 19'600 für den Neubau Forstwerkhof aufgewendet. Da der Betrieb sämtliche Fahrzeuge und Maschinen von der Gemeinde Möhlin mietet, ergab sich auch kein kalkulatorischer Aufwand für Abschreibungen und Zinsen.

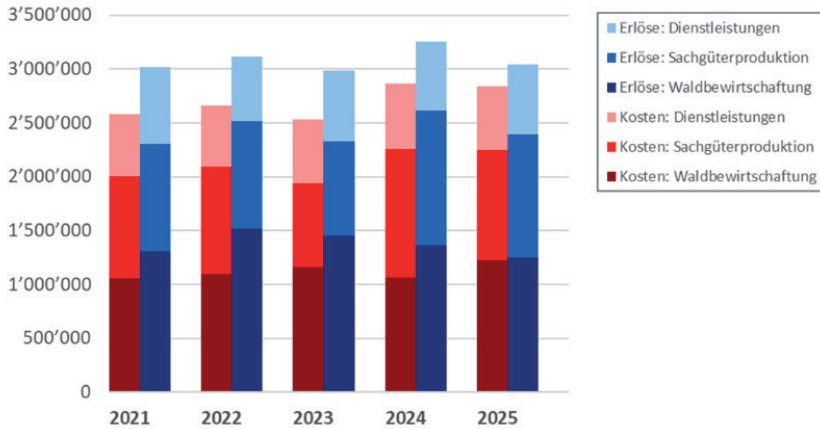
### **Forstbetrieb Region Möhlin – Betriebswirtschaftliche Übersicht**

Periode:	2025 (01.01.2025 – 31.12.2025)
Produktive Waldfläche:	1'289.00 ha
Jahreshiebsatz:	11'850.00 Fm
Jahresnutzung:	10'721.40 Fm

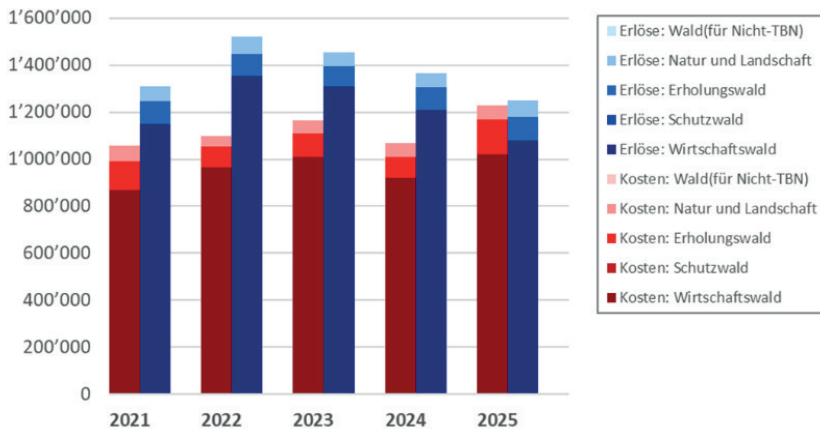


# Geschäftsbericht 2025

Mehrjahresüberblick des betrieblichen Erfolges Gesamtbetrieb



Mehrjahresüberblick Erfolg Waldbewirtschaftung



## Antrag

Vom Geschäftsbericht 2025 der Ortsbürgergemeinde Möhlin sei Kenntnis zu nehmen.



# Traktandum 5

---

## Verschiedenes

---

### **Neubau Forstwerkhof**

Die Einweihung des neuen Forstwerkhofes ist auf den 16. August 2026 festgesetzt. Zum jetzigen Zeitpunkt sind wir bestens aufgestellt, um dieses Ziel zu erreichen. Wir freuen uns jetzt schon, zusammen mit dem Forstbetrieb Region Möhlin und der Bevölkerung der Umgebung dieses Projekt würdig einzuweihen.



*Neubau Forstwerkhof, April 2026*



## BESTELLTALON



- Protokoll der Gemeindeversammlung vom 24. November 2025
- Jahresrechnung 2025

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ und Ort \_\_\_\_\_

Einsenden an die Abteilung Kanzlei und Dienste oder direkt am Schalter abgeben. Unterlagen können auch von unserer Webseite [www.moehlin.ch](http://www.moehlin.ch) heruntergeladen werden.

Bitte  
frankieren

Abteilung Kanzlei und Dienste  
Postfach 128  
4313 Möhlin

Anrede  
Vorname Nachname  
Strasse  
Ort

**P.P.**  
4313 Möhlin  
Post CH AG



---

## Stimmrechtsausweis

---

für die Teilnahme an der Ortsbürgergemeindeversammlung vom Montag, 29. Juni 2026,  
im Waldhaus Sonnenberg



### Gemeinde Möhlin

Hauptstrasse 36 | Postfach 128 | CH-4313 Möhlin

Telefon +41 (0)61 855 33 33

[gemeinde@moehlin.ch](mailto:gemeinde@moehlin.ch) | [www.moehlin.ch](http://www.moehlin.ch)